

ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

WELCOME TO  
**ST. GREGORY  
THE ENLIGHTENER**  
ARMENIAN CHURCH

FR. MESROB HOVSEPYAN, PASTOR

MORNING SERVICE: 9:45 A.M.

DIVINE LITURGY: 10:15 A.M.

**JULY 6, 2025**

**FIFTH SUNDAY AFTER PENTECOST**

**ՀԻՆԳԵՆՈՐԴ ԿԻՐԱԿԻ ՅԵՏ ՀՈԳԵԳԱԼՈՒՍԻ**

TODAY'S SCRIPTURE READINGS:

*Romans 7:25-8:11*

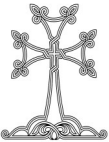
*Matthew 12:38-45*

PC MEMBERS ON DUTY:

*Arman Bedonian*

*Joanne Chitjian*

*Ron Sanossian*



**REQUIEM SERVICE WILL BE HELD TODAY**

*Please see page 5 of the bulletin  
for the complete list of names.*

Our address: 1131 North Street, White Plains, NY 10605, [www.stgregorywp.com](http://www.stgregorywp.com)

Office hours: Tuesday-Friday 9a.m.-3p.m., Mondays closed.

Contact us: Office: (914) 428-2595, [saintgregorychurchwp@gmail.com](mailto:saintgregorychurchwp@gmail.com)

Fr. Mesrob: (804) 405-9399, [fr.mesrob@yahoo.com](mailto:fr.mesrob@yahoo.com)

## COMMEMORATION OF THE HOLY TRANSLATORS SAINTS SAHAG AND MESROB

Sts. Sahag and Mesrob are considered major saints of the Armenian Church because of their efforts to spread spiritual and intellectual enlightenment throughout the Armenian world. Under the sponsorship of King Vramshabuh and Catholicos Sahag, St. Mesrob, inspired by God, created the Armenian alphabetic script in a.d. 406. His first and fore-most endeavor was to engage himself and his pupils to the task of translating the Holy Scriptures into Armenian. For a period of more than four decades, Sts. Sahag and Mesrob established schools, educated the young and spread the word of God throughout Armenia and its neighboring regions.

### ՄԲ. ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ ՎԱՐԴԱՊԵՏՆԵՐԸ

Մբ. Թարգմանիչ Վարդապետներու տօնը հայ ժողովուրդի ամենանուիրական եւ սիրուած ազգային եկեղեցական տօներէն է: Հայ Առաքելական Սուրբ Եկեղեցին սուրբ թարգմանիչ վարդապետներու անուան ներքեւ կը տօնէ Մեսրոպ Մաշտոցի, Եղիշէ Պատմիչի, Մովսէս Խորենացիի, եւ Ներսէս Կլայեցիի (Շնորհալի) պայծառ յիշատակը: Մբ. Թարգմանիչներն իրենց անսահման ջերմութեամբ հաւատքի լոյսով ցրեցին տիրող խաւարն ու ջերմացուցին հայ մարդու հոգին: Անոնց շնորհիւ Աստուածաշունչ մատեանը հայերէն թարգմանուեցաւ, եւ հայը առաջին անգամ ըլլալով հնարաւորութիւն ունեցաւ իր լեզուով կարդալու Աստուծոյ կենդանի խօսքը: Սրբազան թարգմանիչներն իրենց լայն գործունէութեամբ նպաստեցին Հայոց աշխարհի հոգեւոր-մշակութային զարթօնքին: Հայ Առաքելական Եկեղեցին Մբ. Թարգմանիչ Վարդապետներու՝ Մեսրոպի, Եղիշէի, Մովսէս Քերթոզի, Դաւիթ Անյաղթ Փիլիսոփայի, Գրիգոր Նարեկացիի եւ Ներսէս Կլայեցիի (Շնորհալի) յիշատակը կը տօնէ Ս. Խաչի Դ Կիրակիին յաջորդող շաբաթ օրը

## TODAY'S SCRIPTURE READINGS

### ***The reading is from the First Epistle of Romans 7:25-8:11***

What then are we to say about these things? If God is for us, who is against us? He who did not withhold his own Son but gave him up for all of us, how will he not with him also give us everything else? Who will bring any charge against God's elect? It is God who justifies. Who is to condemn? It is Christ who died, or rather, who was raised, who is also at the right hand of God, who also intercedes for us. Who will separate us from the love of Christ? Will affliction or distress or persecution or famine or nakedness or peril or sword? As it is written, "For your sake we are being killed all day long; we are accounted as sheep to be slaughtered." No, in all these things we are more than victorious through him who loved us. For I am convinced that neither death, nor life, nor angels, nor rulers, nor things present, nor things to come, nor powers, nor height, nor depth, nor anything else in all creation will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord.

### ***The second reading is from the Holy Gospel of Jesus Christ according to Matthew 12:38-45***

He put before them another parable: "The kingdom of heaven may be compared to someone who sowed good seed in his field, but while everybody was asleep an enemy came and sowed weeds among the wheat and then went away. So when the plants came up and bore grain, then the weeds appeared as well. And the slaves of the householder came and said to him, 'Master, did you not sow good seed in your field? Where, then, did these weeds come from?' He answered, 'An enemy has done this.' The slaves said to him, 'Then do you want us to go and gather them?' But he replied, 'No, for in gathering the weeds you would uproot the wheat along with them. Let both of them grow together until the harvest, and at harvest time I will tell the reapers, Collect the weeds first and bind them in bundles to be burned, but gather the wheat into my barn.'

## **Pastoral Care, Home and Hospital Visits**

Der Mesrob is always available and would like to visit homebound and hospitalized parishioners. If you or someone you know is ill, Hospitalized or homebound and would like to be visited, please call Der Mesrob directly at (804)-405-9399 to schedule the visit. Please note: when asked about your religion at a hospital, patients should list themselves as “Armenian Orthodox” or “Armenian” not “other”.

---



## **Holy Communion Distribution Guidelines**

As parishioners approach to receive Holy Communion:

- Place your right hand in the left hand and extend it to the celebrant.
- The celebrant will place the Holy Communion in your palm.
- Consume it in front of the celebrant WITHOUT TOUCHING THE COMMUNION with other fingers.

• **PLEASE SANITIZE YOUR HAND(S) BEFORE RETURNING TO YOUR SEAT FROM THE RIGHT OR LEFT SIDE OF THE CHANCEL.**

---



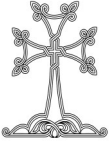
## **SUMMER OFFICE HOURS**

Please note that church office hours will be limited from July 14 through August 1.

Fr. Mesrob will be leading a group of parishioners on the Parish Trip to Armenia on July 14-28. He is expected to return on August 12.

If you need immediate pastoral assistance during this time, please contact the church office: 914-428-2595 to leave a message that will be returned as soon as possible.

Thank you for your understanding!



## REQUIEM SERVICE WILL BE HELD TODAY

**Janet Demirjian DiDonato (5 years)**

**Silva Demirjian (17 years)**

Requested by: John DiDonato

**Kaloust Karakelian (3 years)**

Requested by: Armen & Mary and Talia & Alec Boyajian

**May God rest their souls in His eternal peace and presence and grant their loved ones the comfort of the Holy Spirit.**

---



## **Fellowship Coffee Hour**

We appreciate the generosity of John DiDonato for providing refreshments for fellowship hour today.

If you would like to sign-up for a future date to host and sponsor refreshments for the fellowship coffee hour on Sunday, please contact the church office (914) 428-2595.

---

## **Graduates of 2025!**



If you know of any St. Gregory parishioners graduating from high school, college, or graduate school this spring, please notify the church office or Der Hayr by calling

914-428-2595 or by email [saintgregorychurchwp@gmail.com](mailto:saintgregorychurchwp@gmail.com)

Please share with us the student's name, school, special achievements, future plans, etc., so we may share our pride in their accomplishments with our entire parish in the Enlightener eNewsletter.

# All-American BBQ

SUNDAY, August 17<sup>th</sup>, 2025

12:30 pm

## Women's Guild Annual Fundraiser

St. Gregory the Enlightener Armenian Church  
1131 North Street – White Plains, NY 10605



**\$25.pp** (\$15. Children ages 5-12, Children under 5 FREE)

### *All American BBQ Favorites*

Hamburgers, Hotdogs, Pulled Pork, Chicken, Potato Salad, Cole Slaw, Baked Beans, Mac&Cheese, Corn-on-the-Cob, Watermelon, Apple Pie, Brownies, Lemonade, Iced Tea

**\*Invite your Friends & Family to join us\* Everyone WELCOME!\***

RSVP via cell/text: Adriane Keleshian Bonfiglio (914) 649-1072  
\*\*Please include NAME & number of adults/children in reservation\*\*

*We appreciate your Pre-Paid Advance Reservations for proper planning before August 8<sup>th</sup>*

### All-American BBQ FAMILY FUNDRAISER

Reservation Name: \_\_\_\_\_ Phone Contact: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Number Attending: \_\_\_\_\_ @ \$25. per person \$ \_\_\_\_\_

Number of Children ages 5-12 years old \_\_\_\_\_ @ \$15. per child \$ \_\_\_\_\_

\*Under 5 years old FREE\* \_\_\_\_\_ \*FREE\* \$ \_\_\_\_\_

Optional Donation to St.Gregory Women's Guild \$ \_\_\_\_\_

Check # \_\_\_\_\_ Total: \$ \_\_\_\_\_

payable to: **Women's Guild / St. Gregory Armenian Church**  
1131 North Street – White Plains, NY 10605

Not able to attend, but want to support the St. Gregory Women's Guild Check # \_\_\_\_\_

**MEMO:** Donation

\$25 \$50 \$100 \$150 \$200 \$250 \$500 \$1,000 Other \$ \_\_\_\_\_

## JOB OPPORTUNITY AT ST. NERSESS



St. Nersess Armenian Seminary is looking for a full-time cook/chef for the upcoming academic year.

Please contact the Seminary office for more information: 914-273-0200.

YOU ARE INVITED TO  
**ST. GREGORY'S**  
 ANNUAL ARMENIAN

**Picnic**

Come join us for delicious traditional  
 Armenian food and wine.

**21** SUNDAY SEPTEMBER  
 12PM - 5PM

LIVE ARMENIAN MUSIC, RAFFLES, FUN ACTIVITIES FOR  
 CHILDREN AND SO MUCH MORE!

**LIVE ARMENIAN MUSIC BY**  
**John Berberian & Ensemble**  
 DJ Music



**MORE INFO**  
 reach us at 914-428-2595  
[saintgregorychurchwp@gmail.com](mailto:saintgregorychurchwp@gmail.com)  
[www.stgregorywp.com](http://www.stgregorywp.com)  
 Free Admission

1131 NORTH STREET, WHITE PLAINS, NY 10605

**ST. GREGORY'S ANNUAL ARMENIAN Picnic**

**SPONSORSHIP OPPORTUNITIES**  
 SUNDAY, SEPTEMBER 21, 2025, NOON - 5PM

**ST. GREGORY'S ANNUAL ARMENIAN Picnic**

**PICNIC RAFFLE**  
 SUNDAY, SEPTEMBER 21, 2025, NOON - 5PM

**THREE CASH PRIZE WINNERS**

Drawing on day of the Picnic  
 Winners will be contacted, no need to be present at drawing

GRAND Prize \$2,500  
 2nd Prize \$1,000  
 3rd Prize \$500

Note: Balance of RAFFLE ticket income goes directly to  
 St. Gregory Armenian Church

**YOU'VE GOT TO BE IN IT, TO WIN IT!**

Donation: \$50 per ticket, 3 tickets for \$100  
 Payment must be received before 4:00pm on Sept. 21st, 2025

Questions? Need tickets? Contact:  
 Adriane Keleshian Bonfiglio (914) 649-1072

Please make checks PAYABLE to: St. Gregory the Enlightener Armenian Church  
 MEMO: 2025 RAFFLE  
 1131 North Street, White Plains, NY 10605

We appreciate your generous support of our beloved Annual Family Fair and Picnic.  
 This is a wonderful opportunity to show & share your generous spirit  
 with family, friends, neighbors, colleagues, and everyone in our community!

\$50 \$100 \$250 \$500 Other \$\_\_\_\_  
 In HONOR of: \_\_\_\_\_  
 Sponsored by: \_\_\_\_\_  
 Contact Phone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ EMAIL: \_\_\_\_\_

\$50 \$100 \$250 \$500 Other \$\_\_\_\_  
 In MEMORY of: \_\_\_\_\_  
 Sponsored by: \_\_\_\_\_  
 Contact Phone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

GENERAL Sponsorship \$50 \$100 \$250 \$500 Other \$\_\_\_\_  
 Sponsored by: \_\_\_\_\_  
 Contact Phone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

BUSINESS Sponsorship \$250 (bus. name) \$350 (bus. card) \$500 (small message)  
 \$750 (large message)

BUSINESS Name: \_\_\_\_\_  
 Contact Phone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

THANK YOU from the 2025 Picnic Committee.

Please make checks PAYABLE to: St. Gregory the Enlightener Armenian Church  
 MEMO: 2025 Picnic Sponsor  
 Method: Check & Online

# CALENDAR OF UPCOMING EVENTS

TODAY	<b>Morning Service &amp; Divine Liturgy.</b> <b>Fr. Mesrob Hovsepian celebrates the Divine Liturgy.</b> <b>Please join us for Fellowship hour after Badarak.</b>
JULY 13, SUNDAY	<b>Divine Liturgy will be celebrated by Rev. Fr. Mesrob Hovsepian.</b> <b>Fr. Mesrob will be traveling to Armenia along with parish trip participants and will return on August 12.</b>
JULY 20, SUNDAY	<b>Divine Liturgy will be celebrated by Rev. Fr. Ghevond Ajamian.</b>
JULY 26 SATURDAY	<b>Aida's Book Group</b> <b>11 am</b>
JULY 27, SUNDAY	<b>Guest celebrant: Divine Liturgy will be celebrated by Rev. Fr. Arshen Ayvazian.</b>
AUGUST 3, SUNDAY	<b>Guest celebrant: Divine Liturgy will be celebrated by Rev. Fr. Arshen Ayvazian.</b>
AUGUST 10, SUNDAY	<b>Guest celebrant: Divine Liturgy will be celebrated by Rev. Fr. Mardiros Chevian.</b>
AUGUST 17, SUNDAY	<b>Feast of the Assumption of St. Mary</b> <b>Blessing of Grapes service.</b> <b>All-American BBQ, Women's Guild.</b>
SEPTEMBER 13, SATURDAY	<b>NextGen of St. Gregory (Young Professionals) Social Event.</b> Details to follow.
SEPTEMBER 21, SUNDAY	<b>Armenian Picnic</b> Details to follow.
OCTOBER 21, TUESDAY	<b>Trip to the Bruce Museum with The Women's Guild</b> - Details to follow.
NOVEMBER 23, SUNDAY	<b>Thanksgiving Brunch sponsored by the Women's Guild</b> - Details to follow.
DECEMBER 6, SATURDAY	<b>The Women's Guild Advent by Candlelight Tea</b> - Details to follow.